

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

Перед началом установки внимательно прочитайте это руководство. Это упростит установку и обеспечит правильность и безопасность установки стиральной машины. После установки держите это руководство недалеко от стиральной машины для справки.

S44A8TDS



P/No.: MFL67473463

[www.lg.com](http://www.lg.com)

# Содержание

## Содержание .....2

## Характеристики продукта.....3

## Важные указания по технике безопасности

- Важные указания по технике безопасности .. 4
- Основные меры предосторожности ..... 5
- Сохраните это руководство ..... 6

## Технические характеристики ..... 7

## Установка

- Удаление упаковки ..... 8
- Удаление транспортировочных болтов ..... 8
- Требования к месту установки ..... 9
- Подсоединение шланга подачи воды ..... 11
- Установка сливного шланга ..... 13
- Выравнивание ..... 14

## Как использовать стиральную машину

- Управление стиральной машиной ..... 16
- Действия перед стиркой ..... 17
- Таблица программ стирки ..... 18
- Дополнительные настройки ..... 19
- Технические данные ..... 20
- Панель управления ..... 21
- Дополнительная программа ..... 22
  - Таймер (Time Delay) ..... 22
  - Паровая стирка (Steam Wash) ..... 22
  - Избранная программа (Favorite) ..... 22
  - Предварительная стирка (Pre Wash) ..... 22
- Дополнительно ..... 23
  - Суперполоскание (Medic Rinse) ..... 23
  - Стирка (Wash) ..... 23
  - Температура (Temp.) ..... 23
  - Полоскание (Rinse) ..... 23
  - Отжим (Spin) ..... 23
  - Полоскание+Отжим (Rinse+Spin) ..... 23
- Другие функции ..... 23
  - Только отжим (Spin Only) ..... 23
  - Освежить (Refresh Cycle) ..... 23
- Блокировка от детей (Child Lock) ..... 24
- Звуковой сигнал вкл. / Выкл. .... 24
- Очистка бака (Tub Clean) ..... 25
- Блокировка дверцы, выполнение анализа . 25

Благодарим вас за покупку полностью автоматической стиральной машины LG!

Внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации, поскольку в нем приводятся инструкции по безопасной установке, использованию и обслуживанию.

Сохраните его для последующего использования.

Запишите номер модели и серийный номер своей стиральной машины.

Модель №

Серийный №

Дата покупки

## Добавление моющего средства

Добавление моющего средства и смягчителя для ткани ..... 26

## Обслуживание

- Фильтр на впуске воды ..... 28
- Фильтр сливного насоса ..... 29
- Выдвижной лоток для моющих средств ... 30
- Барабан ..... 31
- Очистка стиральной машины ..... 31
- Холодные условия ..... 31

## Устранение неполадок

- Диагностика проблем ..... 32
- Сообщения об ошибках ..... 34
- Использование SMARTDIAGNOSIS™ ..... 35

## Условия гарантии ..... 36

## Характеристики продукта



### ■ Система Inverter Direct Drive™ (Система прямого привода)

Прогрессивный бесщеточный двигатель постоянного тока приводит барабан в движение напрямую без использования ремня или шкива.



### ■ 6 Motion (6 алгоритмов движения)

В зависимости от выбранного режима стирки стиральная машина выполняет различные алгоритмы движения барабана или комбинации различных алгоритмов движения.

Управляемая скорость вращения и способность барабана вращаться вправо и влево значительно повышают эффективность стирки, и вы получаете идеальные результаты каждый раз.



### ■ Защита от складок

Попеременное вращение барабана сводит к минимуму образование складок.



### ■ Встроенный нагреватель

Внутренний нагреватель автоматически нагревает воду до оптимальной температуры в выбранных циклах.



### ■ Дополнительная экономия благодаря системе интеллектуальной стирки Intelligent Wash

Система интеллектуальной стирки определяет объем загрузки и температуру воды, а затем – оптимальный уровень воды и время стирки для обеспечения минимального потребления воды и электроэнергии.



### ■ Блокировка от детей

Блокировка от детей используется, чтобы дети не могли изменить программу, нажав какую-либо кнопку во время стирки.



### ■ Тихая система регулировки скорости

Путем определения объема загрузки и баланса система равномерно распределяет нагрузку для снижения уровня шума.

## Важные указания по технике безопасности

**ПОЛНОСТЬЮ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ И УКАЗАНИЯМИ ПО УСТАНОВКЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МАШИНЫ.**

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для собственной безопасности соблюдайте все приведенные в данном руководстве указания, чтобы свести к минимуму риск пожара или взрыва, поражения электрическим током, повреждения имущества, травмы или смерти.

#### **Ваша безопасность и безопасность других очень важны.**

Мы разместили много важных указаний по безопасности в этом руководстве и на вашем приборе.

Всегда читайте эти указания по безопасности и следуйте им.



Это символ предупреждения.

Этот символ предупреждает вас о возможной опасности, которая может привести к гибели или травмам для вас и других людей.

Все указания по безопасности следуют за символом предупреждения или словами **ОПАСНО**, **ВНИМАНИЕ** или **ОСТОРОЖНО**.

**Эти слова означают:**

### **⚠ ОПАСНО**

Вы погибнете или получите серьезные травмы, если не будете незамедлительно следовать указаниям.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Вы можете погибнуть или получить серьезные травмы, если не будете следовать указаниям.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Мы можете получить легкие травмы или вызвать повреждение изделия, если не будете следовать указаниям.

Все указания по безопасности сообщают вам о возможных опасностях, о том, как снизить вероятность получения травмы, а также о том, что может произойти, если не следовать указаниям.

# Важные указания по технике безопасности

## ■ Основные меры предосторожности

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы уменьшить риск пожара, поражения электрическим током или травм при использовании стиральной машины, следуйте приведенным ниже указаниям.

- Перед установкой осмотрите внешние поверхности машины на предмет повреждений. Если повреждения есть, не устанавливайте машину.
- Не устанавливайте и не храните машину в местах, подверженных воздействию погодных явлений.
- Не производите никаких манипуляций с элементами управления.
- Не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо детали стиральной машины и не выполняйте никакое обслуживание самостоятельно, если в отношении таких действий нет конкретных рекомендаций в руководстве по обслуживанию пользователем или в опубликованных указаниях по самостоятельному ремонту, которые вам понятны и для выполнения которых у вас есть достаточные навыки.
- Следите, чтобы под машиной и вокруг нее не было горючих предметов, таких как пыль, бумага, ветошь, химикаты и т.п.
- Устройство не предназначено для использования детьми или немощными людьми без надзора. Не позволяйте детям играть на устройстве, вблизи или внутри данного или любого другого устройства.
- Держите маленьких животных вдали от устройства.
- Не оставляйте дверцу машины открытой. Открытая дверь может привлечь внимание детей, которые захотят повисеть на ней или забраться внутрь машины.
- Никогда не касайтесь внутренних частей машины, когда она работает. Дождитесь полной остановки барабана.
- Стирка может ухудшить огнезащитные свойства тканей. Чтобы избежать этого, строго соблюдайте указания производителя одежды относительно стирки и ухода.
- Не стирайте и не сушите в машине одежду, если ее до этого чистили или замачивали с использованием горючих или взрывчатых веществ или на нее попали такие вещества (например, воск, масло, краска, бензин, обезжириватели, растворители химической чистки, керосин и т. п.). Масло может остаться в системе после полного цикла и привести к возгоранию в процессе сушки. Поэтому не загружайте в машину промасленную одежду.
- На захлопывайте с силой дверцу машины и не пытайтесь открыть дверцу силой, когда она заблокирована. Это может привести к повреждению машины.
- Когда машина стирает при высокой температуре, передняя дверца может быть очень горячей. Не дотрагивайтесь до дверцы.
- Чтобы свести к минимуму возможность поражения электрическим током, перед выполнением какого-либо обслуживания или чистки отсоединяйте машину от розетки питания или отключайте питание машины путем удаления предохранителя или выключения автоматического выключателя в домашнем распределительном щите.
- При отсоединении шнура от розетки не тяните за шнур.  
Так можно повредить шнур питания.
- Никогда не используйте устройство, если оно повреждено, неисправно, частично разобрано или какие-либо его части отсутствуют или повреждены, в том числе шнур или штекер.

# Важные указания по технике безопасности

## ■ Основные меры предосторожности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы уменьшить риск пожара, поражения электрическим током или травм при использовании стиральной машины, следуйте приведенным ниже указаниям.

- **Перед утилизацией старой машины отсоедините ее от розетки. Выведите из строя штекер. Отрежьте кабель непосредственно на выходе из устройства, чтобы предотвратить ненадлежащее использование.**
- **Если изделие погружалось в воду, обратитесь в сервисный центр.**  
Существует риск поражения электрическим током и возгорания.
- **Прибор подключается к водопроводу при помощи новых комплектов шлангов. Использование старых комплектов шлангов недопустимо.**
- **Чтобы уменьшить риск получения травмы, следуйте всем рекомендованным производителями процедурам безопасности, в том числе в отношении применения перчаток с крагами и защитных очков.**  
Невыполнение указаний по безопасности в данном руководстве может привести к повреждению имущества, травме или смерти.
- **Не допускайте чрезмерного нажима вниз на открытую дверцу машины.**  
Это может привести к опрокидыванию машины.

## ■ Сохраните это руководство

### УКАЗАНИЯ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

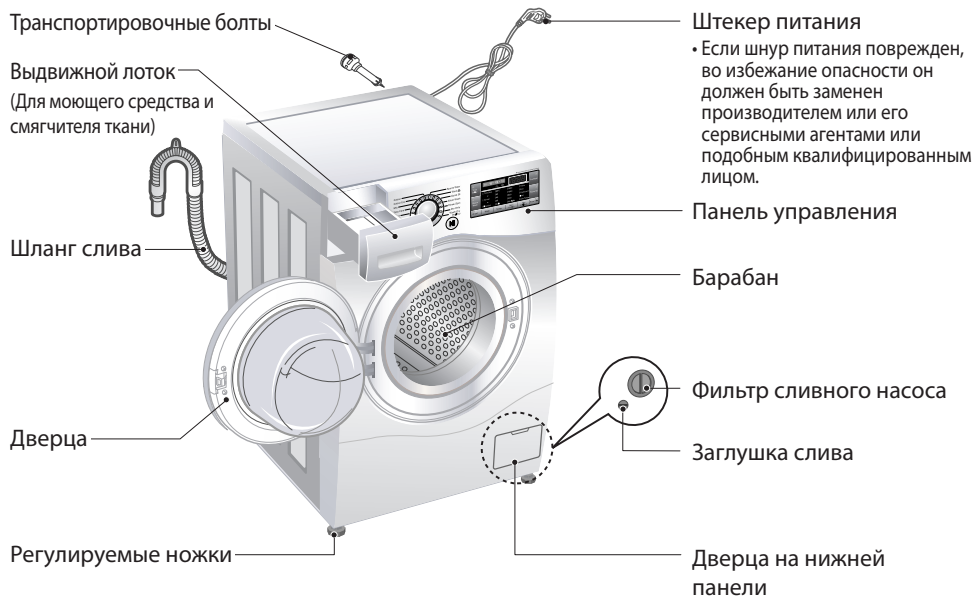
Устройство должно быть заземлено. В случае возникновения неисправности или отказа машины заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая электрическому току путь наименьшего сопротивления. Данное устройство оснащено шнуром с проводом заземления и контактом заземления. Штекер должен быть вставлен в соответствующую розетку, установленную надлежащим образом и заземленную в соответствии со всеми местными правилами и положениями.

- Не используйте адаптер, поскольку он уменьшает эффективность контакта заземления.
- Если у вас нет соответствующей розетки, проконсультируйтесь с электриком.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неверное подсоединение провода заземления может привести к поражению электрическим током. Если у вас есть сомнения насчет надлежащего заземления устройства, проконсультируйтесь с квалифицированным электриком или сервисным мастером. Не изменяйте штекер, поставляемый с устройством. Если он не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику для установки надлежащей розетки.

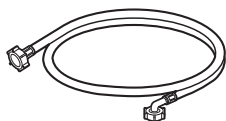
# Технические характеристики



|                            |                                                                                        |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ■ Название                 | : Стиральная машина с передней загрузкой                                               |
| ■ Подача питания           | : 220 - 240 В~, 50 Гц                                                                  |
| ■ Габариты                 | : 600 мм (Ш) X 590 мм (Г) X 850 мм (В)                                                 |
| ■ Вес                      | : 66 кг                                                                                |
| ■ Макс. Вт                 | : 2100 Вт (Стирка) /1100 Вт (Пар)<br>0,33 Вт (В отключенном режиме, в режиме ожидания) |
| ■ Вместимость загрузки     | : 8 кг                                                                                 |
| ■ Допустимое давление воды | : 100 - 1000 кПа (1,0 - 10,0 кгс / см <sup>2</sup> )                                   |

\* Внешний вид и спецификации могут изменяться без уведомления в целях повышения качества изделия.

## ■ Аксессуары



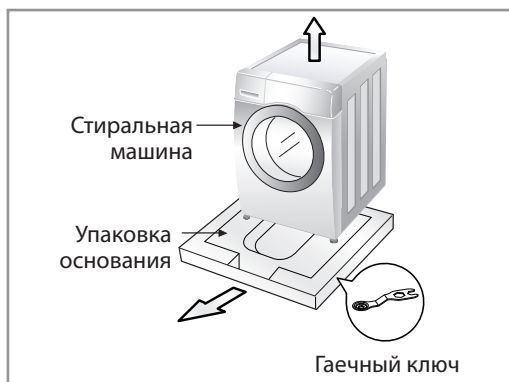
Впускной шланг (1EA)



Гаечный ключ

## Установка

### ■ Удаление упаковки



1. Удалите картонную коробку и пенопластовую упаковку.
2. Поднимите стиральную машину и удалите упаковку с основания.
3. Удалите ленту, фиксирующую шнур питания и сливной шланг.
4. Вытащите впускной шланг из барабана.

#### ❶ ПРИМЕЧАНИЕ

- Сохраните гаечный ключ для последующего использования.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

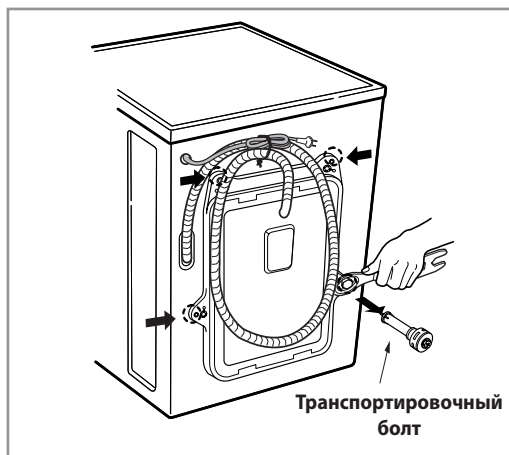
- Упаковочные материалы (например, пленка, пенопласт) представляют опасность для детей. Существует риск задохнуться! **Держите всю упаковку в недоступном для детей месте.**

### ■ Удаление транспортировочных болтов

Для предотвращения повреждения внутренних частей при транспортировке установлено 4 специальных болта.

Перед началом эксплуатации машины удалите болты вместе с резиновыми заглушками.

Если они не будут удалены, это может привести к сильной вибрации, шуму и неполадкам.



1. Открутите 4 болта при помощи прилагаемого гаечного ключа.
2. Удалите 4 болта вместе с резиновыми заглушками (для удаления необходимо слегка повернуть заглушку).

#### ❶ ПРИМЕЧАНИЕ

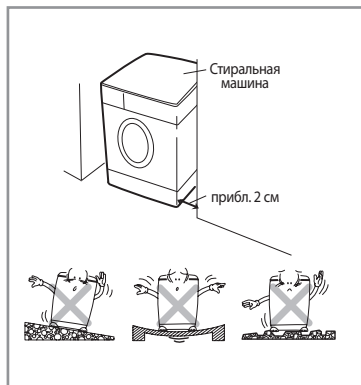
- Сохраните транспортировочные болты для последующего использования.

3. Закройте отверстия прилагаемыми крышками.



# Установка

## ■ Требования к месту установки



### ► Местоположение

#### • Ровный пол:

Допустимый наклон всей стиральной машины составляет 1 градус

#### • Розетка питания:

Должна находиться в пределах 1,5 м от стороны местоположения стиральной машины. Не перегружайте розетку путем подключения более одного устройства.

#### • Дополнительный зазор:

От стены: 10 см сзади / 2 см справа и слева. Никогда не храните принадлежности для стирки на стиральной машине и не кладите их на машину. Они могут повредить отделку или элементы управления.

### ► Позиционирование

- Устанавливайте машину на плоский твердый пол.
- Убедитесь, что ковры, ковровое покрытие и т.п. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины.
- Никогда не пытайтесь компенсировать неровности пола путем подкладывания кусков дерева, картона или подобных материалов под машину.
- Если невозможно избежать установки машины рядом с газовой или угольной плитой, между двумя устройствами необходимо установить покрытую алюминиевой фольгой изолирующую перегородку (85 см x 60 см) фольгой к плите.
- Не устанавливайте машину в помещениях, где температура может опускаться ниже 0°C
- При установке машины убедитесь, чтобы в случае неполадок специалист будет иметь свободный доступ к машине для ремонта.
- Когда стиральная машина будет установлена на место, при помощи прилагаемого ключа для транспортировочных болтов отрегулируйте ножки так, чтобы машина стояла стабильно и между верхом машины и нижней поверхностью столешницы был зазор не менее 20 мм.
- Данное оборудование не предусмотрено для использования на морских судах или в мобильных установках, таких как трейлеры, самолеты и т. д.

# Установка

## ► Электрическое подсоединение

- Не используйте удлинитель провода или адаптер-разветвитель.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его сервисными агентами или подобным квалифицированным лицом.
- Всегда отключайте машину от сети и выключайте подачу воды после использования.
- Подключайте машину к заземленной розетке в соответствии с действующими правилами в отношении электропроводки.
- Устройство должно устанавливаться так, чтобы штекер был легко доступен.
- Ремонт стиральной машины может выполняться только квалифицированным персоналом.
- Выполнение ремонта неквалифицированным лицом может привести к травмам и серьезным неполадкам. Обратитесь в местный сервисный центр.
- Не устанавливайте стиральную машину в помещениях, где температура может опускаться ниже нуля. Замерзшие шланги могут лопнуть под давлением. Надежность электронного блока управления может пострадать при температурах ниже нуля.
- Если устройство транспортировалось в холодное время года и при температурах ниже нуля, оставьте машину на несколько часов при комнатной температуре перед началом эксплуатации.

## ▲ ВНИМАНИЕ

### ВНИМАНИЕ – шнур питания

- Для большинства устройств рекомендуется подключение к отдельной цепи, т. е. одной розетке, от которой питается только данное устройство и никакие другие розетки или ответвления. **Четкие указания см. на странице спецификаций данного руководства.**
- **Не перегружайте розетки питания.** Перегруженные, расшатанные или поврежденные стенные розетки, удлинители, изношенные шнуры питания или поврежденная или потрескавшаяся изоляция проводов представляют опасность. Любое из вышеперечисленного может привести к поражению электрическим током или пожару.
- **Периодически проверяйте шнур питания устройства**, и, если на нем заметны признаки повреждений или износа, отключите его от сети, прекратите использование устройства и замените шнур питания точно таким же шнуром, приобретенным у авторизованного сервисного агента.
- **Обезопасьте шнур питания от физического и механического воздействия**, такого как перекручивание, передавливание, зажим, защемление дверью или хождение по шнуру. Обращайте особое внимание на штекеры, стенные розетки и точку выхода шнура из устройства.  
Если устройство получает питание от удлинителя или портативного устройства питания, они должны быть расположены так, чтобы на них не могли попасть брызги воды и не могла скапливаться влага.

## ▲ ВНИМАНИЕ

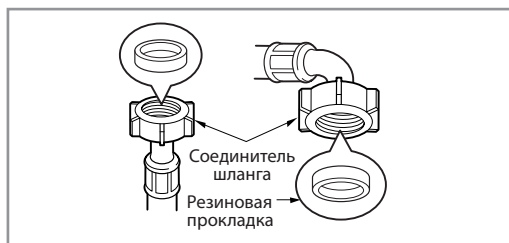
- Устройство не предназначено для использования детьми или немощными людьми без надзора.
- Дети должны быть под наблюдением, чтобы не допустить игр с устройством.

## Установка

### ■ Подсоединение шланга подачи воды

- Давление подачи воды должно быть между 100 кПа и 1000 кПа (1,0 – 10,0 кгс/см<sup>2</sup>).
- Не срывайте резьбу и не перекашивайте соединение при подсоединении впускного шланга к вентилю.
- Если давление подачи воды превышает 1000 кПа, необходимо использовать устройство понижения давления.
- Периодически проверяйте состояние шланга и при необходимости заменяйте шланг.

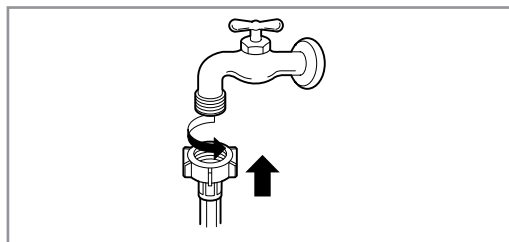
#### ► 1-й шаг: Проверьте резиновую прокладку впускного шланга.



- С впускными шлангами поставляются две резиновые уплотнительные прокладки. Они служат для предотвращения протечек воды. Убедитесь, что соединение с краном не пропускает воду.

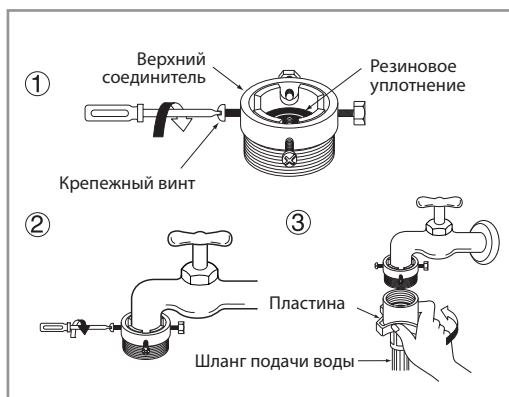
#### ► 2-й шаг: Подсоедините шланг к крану водоснабжения.

##### Тип А: Подсоединение шланга с резьбовым соединением к крану с резьбой.



- Прикрутите соединитель шланга к крану подачи воды.

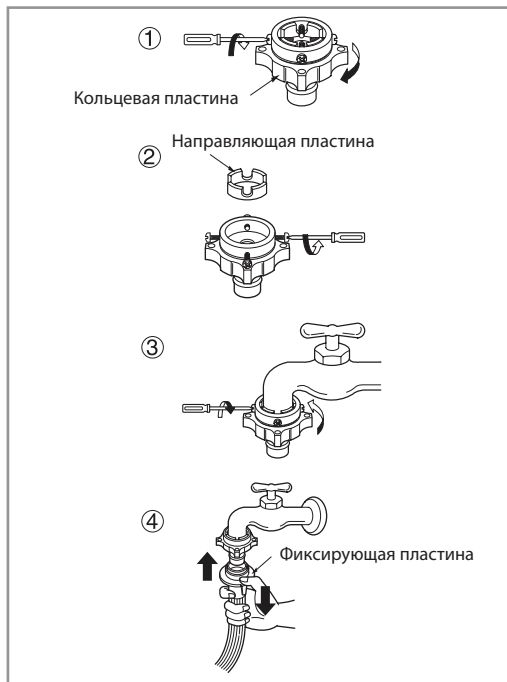
##### Тип В: Подсоединение шланга с резьбовым соединением к крану без резьбы.



1. Открутите кольцевую пластину адаптера и 4 винта, фиксирующие адаптер.
2. Надвиньте адаптер на конец крана, чтобы резиновая прокладка образовала водонепроницаемое соединение. Затяните кольцевую пластину адаптера и 4 винта.
3. Толкайте шланг подачи воды вертикально вверх, чтобы резиновое уплотнение внутри шланга могло полностью войти в контакт с краном, а затем затяните, поворачивая вправо.

## Установка

### Тип С: Подсоединение одного шланга со штуцерным соединением к крану без резьбы.

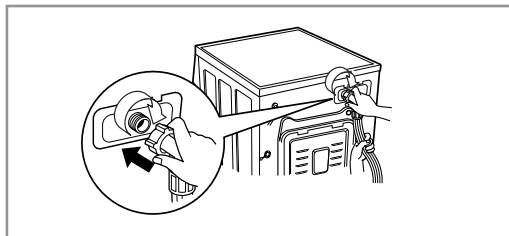


1. Открутите кольцевую пластину адаптера и 4 винта, фиксирующие адаптер.
2. Если кран слишком велик для адаптера, удалите направляющую пластину.
3. Надвиньте адаптер на конец крана, чтобы резиновая прокладка образовала водонепроницаемое соединение. Затяните кольцевую пластину адаптера и 4 винта.
4. Нажмите на фиксатор соединителя вниз, надвиньте впускной шланг на адаптер и отпустите фиксатор соединителя. Убедитесь, что адаптер встал на место.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- После подсоединения впускного шланга к крану откройте кран, чтобы промыть водопроводные линии от всех посторонних частиц (грязи, пыли или опилок). Дайте воде стечь в ведро и проверьте температуру воды.

### ► 3-й шаг: Подсоедините шланг к стиральной машине.



- Убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.

### ► Если у стиральной машины два вентиля.

- Впускной шланг с красным соединителем предназначен для крана горячей воды.
- Если стиральная машина оснащена двумя вентилями, можно экономить энергию, используя вентиль для горячей воды.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если по завершении подсоединения шланг протекает, повторите те же действия. Для подачи воды используйте самый распространенный тип крана. Если кран имеет квадратное сечение или слишком большой, удалите распорное кольцо перед вставлением крана в адаптер.

#### Используйте горизонтальный кран

Горизонтальный кран



Кран с удлинителем

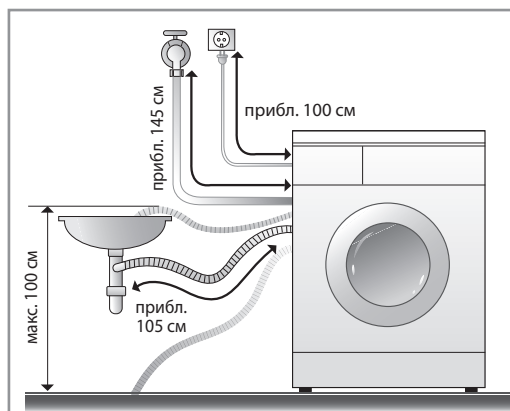


Кран с квадратным сечением

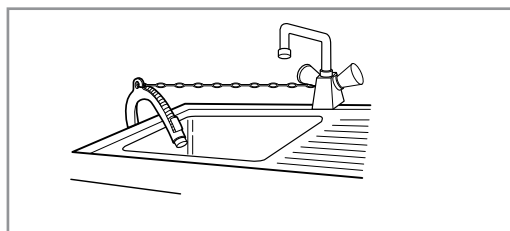


# Установка

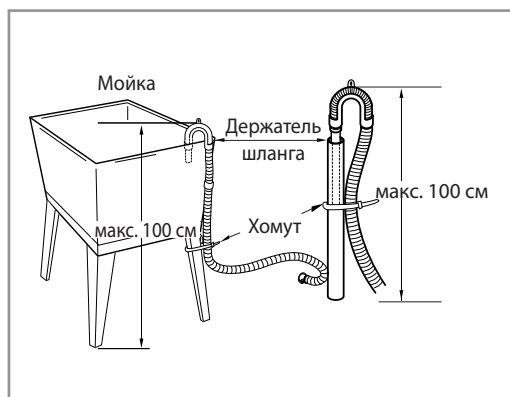
## ■ Установка сливного шланга



- Сливной шланг не должен находиться выше 100 см над уровнем пола. Вода в стиральной машине не сливается или сливается медленно.
- Правильное крепление сливного шланга защитит пол от повреждений вследствие утечки воды.
- Если сливной шланг слишком длинный, не заталкивайте его обратно в машину. Это вызовет ненадлежащий шум.

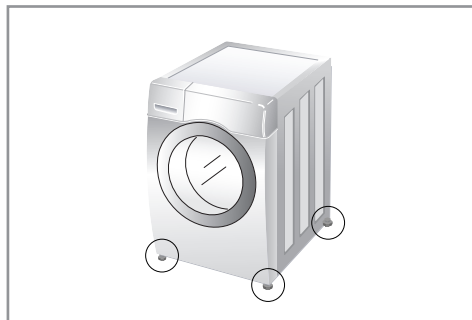


- При установке сливного шланга в мойку надежно закрепите его веревкой.
- Правильное крепление сливного шланга защитит пол от повреждений вследствие утечки воды.



# Установка

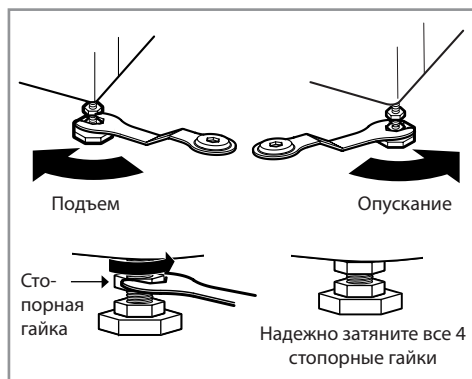
## ■ Выравнивание



1. Надлежащее выравнивание стиральной машины по уровню предотвращает излишний шум и вибрацию. Устанавливайте устройство на твердой и ровной поверхности, предпочтительно в углу помещения.

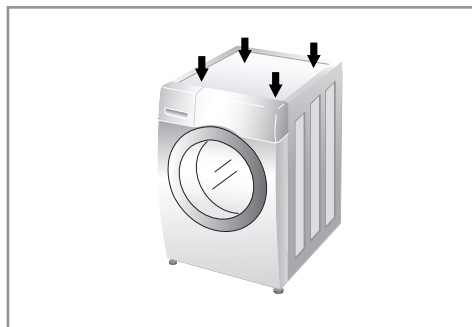
### ❗ ПРИМЕЧАНИЕ

- Деревянные полы и фальшполы могут способствовать излишней вибрации и вызывать несбалансированность.



2. Если пол неровный, поверните регулируемые ножки, насколько необходимо (не подкладывайте куски дерева и т. п. под ножки). Убедитесь, что все четыре ножки стабильно опираются на пол, а затем проверьте уровень машины ватерпасом.

- Когда машина будет установлена по уровню, затяните стопорные гайки по направлению к основанию стиральной машины. Все стопорные гайки должны быть затянуты.



- Диагональная проверка  
При диагональном усилии на края стиральной машины машина не должна качаться (проверьте оба направления). Если машина качается при диагональном усилии на верх машины, снова отрегулируйте ножки.

### ❗ ПРИМЕЧАНИЕ

- Если стиральная машина устанавливается на поднятой платформе, она должна быть надежно закреплена, чтобы не допустить ее падения.

## Установка

### ► Бетонный пол

- Поверхность установки должна быть чистой, сухой и ровной.
- Устанавливайте машину на плоский твердый пол.

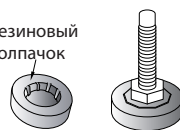
### ► Кафельный пол (скользящий пол)

- Поместите каждую ножку на самоклеящийся материал (Tread Mate) и выровняйте машину. (Разрежьте самоклеящийся материал (Tread Mate) на квадраты размером 70x70 мм и наклейте их на сухую кафельную плитку в месте установки машины.)
- Tread Mate – это самоклеящийся материал, используемый на лестницах и ступеньках для предотвращения скольжения.

### ► Деревянный пол (фальшпол)

- Деревянные полы особенно подвержены вибрации.
- Для предотвращения вибрации рекомендуем поместить резиновые колпачки толщиной мин. 15 мм, прикрепленные винтами как минимум к двум поперечным балкам, под ножки машины.
- При возможности устанавливайте машину в одном из углов помещения, где пол наиболее стабильный.
- Установите резиновые колпачки для уменьшения вибрации.
- Вы можете приобрести резиновые колпачки (деталь № 4620ER4002B) в отделе запасных частей LG.

Резиновый  
колпачок



## О ПРИМЕЧАНИЕ

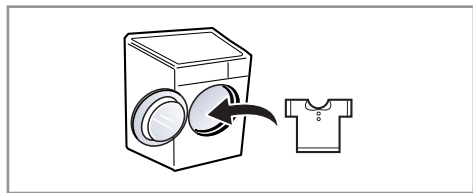
- Надлежащее расположение и выравнивание стиральной машины обеспечивает долгую, стабильную и надежную работу.
- Машина должна быть установлена строго горизонтально и стабильно стоять на месте.
- Она не должна качаться по углам под нагрузкой.
- Поверхность установки должна быть чистой, сухой и ровной, без половой мастики и других смазывающих покрытий.
- Не допускайте намокания ножек стиральной машины. Если ножки стиральной машины намокнут, это может привести к скольжению.

# Как использовать стиральную машину

## ■ Управление стиральной машиной



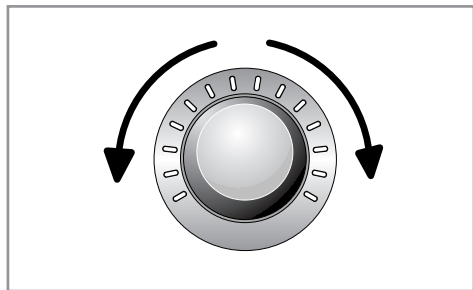
1. Отсортируйте белье. (См. стр. 17)



2. Откройте дверцу и загрузите белье.



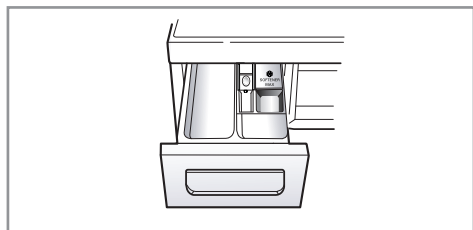
3. Нажмите кнопку «Питание».



4. Выберите программу.  
(См. стр. 18 - 20.)

Выберите дополнительные параметры.  
(См. стр. 22 - 25.)

- Дополнительная программа
- Температура
- Скорость отжима
- Другие функции



5. Добавьте моющее средство.  
(См. стр. 26 - 27.)

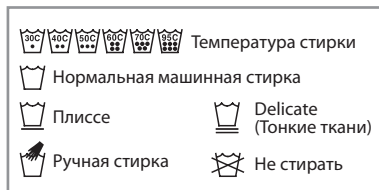


6. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза».

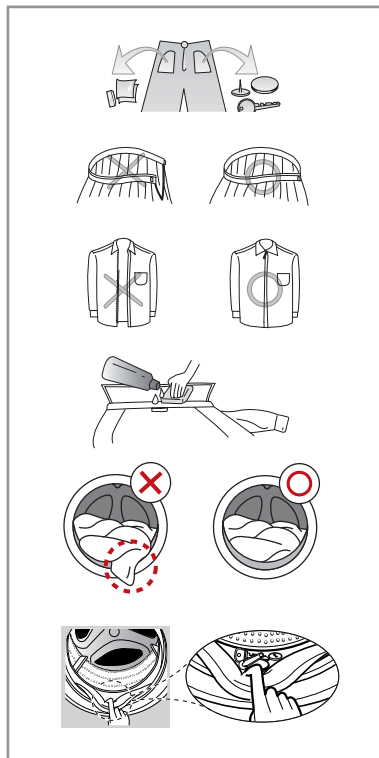


# Как использовать стиральную машину

## ■ Действия перед стиркой



Отсортируйте белье по...



### 1. Бирки с инструкциями

Ищите указания по уходу на бирках на одежде. Так вы узнаете о составе тканей и методе стирки предметов одежды.

### 2. Сортировка

Для достижения наилучших результатов сортируйте одежду в соответствии с требуемыми режимами стирки. Температура воды и скорость отжима различаются для разных типов тканей.

Всегда отделяйте темные цвета от светлых и белого. Стирайте цветное отдельно от белого, поскольку краска и волокна могут изменить цвет белого и т. д. По возможности не стирайте сильно загрязненные вещи со слегка загрязненными.

- Загрязнение (сильное, нормальное, легкое)  
Разделяйте белье в зависимости от степени загрязнения.
- Цвет (белый, светлый, темный)  
Отделяйте белые ткани от цветных тканей.
- Ворс (производители, собиратели волокон)  
Стирайте вещи из тканей, производящих волокна, отдельно от тканей, собирающих волокна.

### 3. Перед загрузкой

Комбинируйте мелкие и крупные вещи в одной загрузке. Загружайте сначала крупные вещи. Крупные вещи не должны составлять более половины загрузки. Не стирайте вещи по одной. Это может вызвать нарушение баланса. Добавьте один-два аналогичных предмета.

- Проверьте все карманы и убедитесь, что в них ничего нет. Такие предметы как гвозди, заколки для волос, спички, ручки, монеты и ключи могут повредить как машину, так и одежду.
- Закройте молнии, крючки и завяжите тесемки, чтобы они не зацепили другую одежду.
- Обработайте загрязненные места (воротнички, манжеты) и пятна, втерев в них небольшое количество растворенного в воде моющего средства для более эффективной стирки.
- Проверьте складки эластичной прокладки (серой) и удалите попавшие туда какие-либо мелкие предметы.
- Проверьте барабан и удалите предметы, оставшиеся в нем после предыдущей стирки.
- Удалите одежду и другие предметы с эластичной прокладки, чтобы не допустить повреждения одежды или прокладки.

## ● ПРИМЕЧАНИЕ

- Выберите цикл (COTTON (ХЛОПОК) 60°C, добавьте половину дозы моющего средства) и запустите стирку без белья. Это удалит загрязнения и воду из барабана, которые могли остаться в машине после производства.

# Как использовать стиральную машину

## ■ Таблица программ стирки

• Рекомендуемые действия в зависимости от типа белья.

| Программа                                                                                            | Описание                                                                                                                                                | Тип ткани                                                                                                                                                                   | Температура                 | Макс. загрузка         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|
| Cotton (Хлопок)                                                                                      | Обеспечивает лучшую эффективность, комбинируя различные алгоритмы движения.                                                                             | Линяющие предметы (рубашки, пижамы и т. д.) и хлопковая одежда средней загрязненности (нижнее белье).                                                                       | 40°C (от холодной до 95 °C) | Расчетная              |
| Cotton Eco (Хлопок, Экономичный)                                                                     | Обеспечивает оптимизированную работу с меньшим потреблением энергии.                                                                                    |                                                                                                                                                                             | 60°C (от холодной до 60°C)  |                        |
| Easy Care (Простой Уход)                                                                             | Этот цикл подходит для повседневных рубашек, не требующих глажки после стирки.                                                                          | Полиамид, акрил, полиэстер.                                                                                                                                                 | 40°C (от холодной до 60°C)  | До 4,0 кг              |
| Mix (Смешанные Ткани)                                                                                | Позволяет одновременно стирать разные ткани.                                                                                                            | Различные типы ткани, кроме особых предметов одежды. (Шелк, тонкие ткани, спортивная одежда, темная одежда, шерсть, одеяла/ занавески).                                     | 40°C (от холодной до 40 °C) |                        |
| Allergy Care (Гипоаллергенная стирка)                                                                | Способствует удалению основных аллергенов из волокон ткани таких, как бытовые клещи, шерсть животных, пыльца, пыль.                                     | Хлопок, нижнее белье, наволочки, постельное белье, детская одежда                                                                                                           | 60°C                        |                        |
| Silent Wash (Тихая Стирка)                                                                           | Производит меньше шума и вибрации и экономит деньги, используя более дешевую электроэнергию ночью.                                                      | Линяющие предметы (рубашки, пижама и т. д.) и белая хлопковая одежда легкой загрязненности (нижнее белье).                                                                  | 40°C (от холодной до 60°C)  | До 4,5 кг              |
| Refresh (Освежить)                                                                                   | Способствует эффективному отпариванию и разглаживанию белья, устраняет неприятные запахи. Цикл длится 20 минут без использования моющих средств и воды. | Смешанный хлопок, полиэстер, блузы, платья.                                                                                                                                 | Без выбора                  | Не более 3-х предметов |
| Duvet (Одеяла)                                                                                       | Этот цикл предназначен для крупных вещей, таких как покрывала для постелей и диванов, подушки и т. д.                                                   | Хлопковые постельные принадлежности с наполнителем, кроме особых предметов (тонких тканей, шерсти, шелка и т. п.): одеяла, подушки, пледы, покрывала с легким наполнителем. | 40°C (от холодной до 40°C)  | 1 штука                |
| Sports Wear (Спортивная Одежда)                                                                      | Этот цикл подходит для спортивной одежды, такой как костюмы для спортивных прогулок и бега.                                                             | Coolmax, Gore-tex, флис и Sympatex.                                                                                                                                         |                             | До 2,0 кг              |
| Dark Wash (Темные ткани)                                                                             | Предназначен для предотвращения обесцвечивания темных тканей (используйте специальные моющие средства для цветного белья).                              | Темные вещи из хлопка или смешанных тканей.                                                                                                                                 |                             |                        |
| Delicate (Деликатная)                                                                                | Цикл обеспечивает бережную заботу за тонкими деликатными тканями.                                                                                       | Деликатные ткани, легко поддающиеся повреждениям (блузки, тюли и др.)                                                                                                       |                             |                        |
| Wool (Шерсть)<br> | Позволяет стирать шерстяные ткани. (Используйте моющее средство для машинной стирки шерсти.)                                                            | Шерстяные изделия, которые можно стирать в машине, только из чистой натуральной шерсти.                                                                                     | 40°C (от холодной до 40°C)  | До 4,0 кг              |
| Quick 30 (Быстрая 30)                                                                                | Этот цикл обеспечивает быструю стирку для небольшой загрузки и слегка загрязненного белья.                                                              | Слегка загрязненное цветное белье.                                                                                                                                          | 30°C (от холодной до 40°C)  |                        |
| Intensive 60 (Интенсивно 60)                                                                         | Обеспечивает высокие результаты стирки за 60 минут с меньшими энергозатратами.                                                                          | Хлопковые и смешанные ткани. (Специальная программа стирки продолжительностью 60 минут для среднезагрязненного белья).                                                      | 60°C (от холодной до 60°C)  |                        |

# Как использовать стиральную машину

- Температура воды: Выберите температуру воды, подходящую для циклов стирки. При стирке всегда следуйте указаниям производителя одежды, указанным на бирке.
- Установите программу на «Хлопок, Экономичный 40°C + Интенсивно (половина загрузки)», «Хлопок, Экономичный 60°C + Интенсивно (половина загрузки)», «Хлопок, Экономичный 60°C + Интенсивно (полная загрузка)», чтобы проверить в соответствии с EN60456 и Директивой 1015/2010.
  - Стандартная программа 60°C для хлопка : Хлопок, Экономичный + 60°C + Интенсивно
  - Стандартная программа 40°C для хлопка : Хлопок, Экономичный + 40°C + Интенсивно
 (Это наиболее эффективные программы в плане потребления воды и электроэнергии для стирки такого типа хлопкового белья.)
- \* Фактическая температура воды может отличаться от заявленной температуры цикла.
- Результаты теста зависят от давления воды, жесткости воды, температуры воды на впуске, температуры в помещении, типа и объема загрузки, степени загрязненности, используемого моющего средства, перепадов в сети электроснабжения и выбранных дополнительных параметров.



WOOLMARK  
APPAREL CARE

Цикл стирки изделий из шерсти данной машины был одобрен Woolmark для стирки изделий со знаком Woolmark, которые можно стирать в стиральной машине, при условии соблюдения при стирке указаний на бирке изделий и указаний производителя данной стиральной машины M1009.

## О ПРИМЕЧАНИЕ

- Рекомендуется использовать нейтральное моющее средство.
- Цикл для стирки изделий из шерсти предусматривает бережное вращение и отжим на низких оборотах, чтобы не повредить изделия.

## ■ Дополнительные настройки

| Программа                                                                                | Time Delay | Steam Wash | Favorite | Pre Wash | Medic Rinse | Rinse+ Spin | Time Save | Intensive |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|----------|----------|-------------|-------------|-----------|-----------|
| Cotton                                                                                   | ●          | ●          | ●        | ●        | ●           | ●           | ●         | ●         |
| Cotton Eco                                                                               | ●          | ●          | ●        | ●        | ●           | ●           | ●         | ●         |
| Easy Care                                                                                | ●          | ●          | ●        | ●        | ●           | ●           | ●         | ●         |
| Mix                                                                                      | ●          | ●          | ●        | ●        | ●           | ●           | ●         | ●         |
| Allergy Care                                                                             | ●          | ●*         | ●        |          | ●           | ●           |           | ●         |
| Silent Wash                                                                              | ●          |            | ●        |          |             | ●           | ●         | ●         |
| Refresh                                                                                  |            | ●*         | ●        |          |             |             |           |           |
| Duvet                                                                                    | ●          | ●          | ●        |          |             | ●           | ●         | ●         |
| Sports Wear                                                                              | ●          |            | ●        |          |             | ●           | ●         | ●         |
| Dark Wash                                                                                | ●          |            | ●        |          |             | ●           | ●         | ●         |
| Delicate                                                                                 | ●          |            | ●        |          |             | ●           | ●         | ●         |
| Wool  | ●          |            | ●        |          |             | ●           |           | ●         |
| Quick 30                                                                                 | ●          |            | ●        |          |             | ●           |           | ●         |
| Intensive 60                                                                             | ●          |            | ●        |          |             | ●           |           | ●*        |

\* : Эта операция автоматически включена в цикл и не может быть исключена.

# Как использовать стиральную машину

## ■ Технические данные

| Программа                                                                              | Макс. об/мин |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Cotton                                                                                 | 1400         |
| Cotton Eco                                                                             | 1400         |
| Easy Care                                                                              | 1000         |
| Mix                                                                                    | 1400         |
| Allergy Care                                                                           | 1400         |
| Silent Wash                                                                            | 1000         |
| Refresh                                                                                | –            |
| Duvet                                                                                  | 1000         |
| Sports Wear                                                                            | 800          |
| Dark Wash                                                                              | 1400         |
| Delicate                                                                               | 800          |
| Wool  | 800          |
| Quick 30                                                                               | 1400         |
| Intensive 60                                                                           | 1400         |

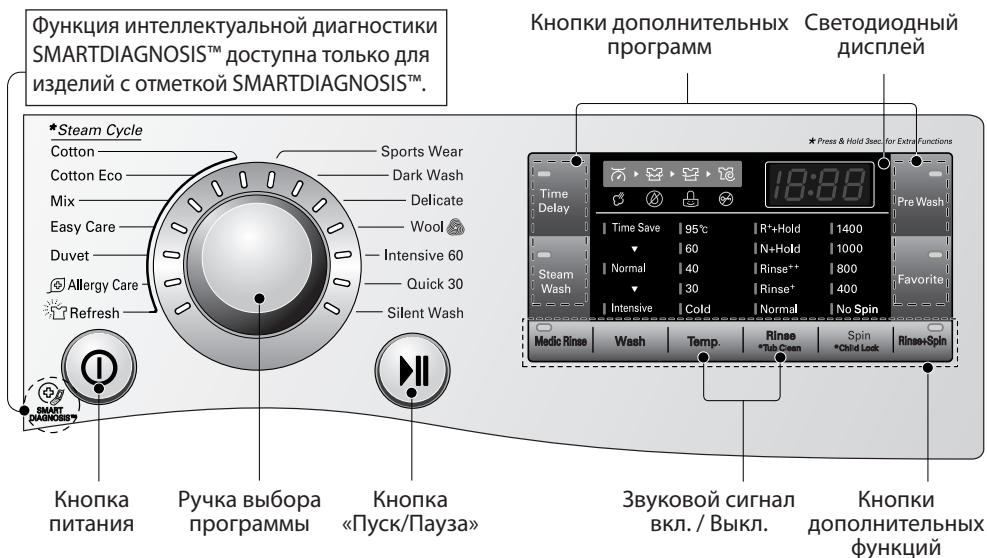
## ● ПРИМЕЧАНИЕ

- Информация основных программ стирки при половинной нагрузке.

| Программа         | Время в минутах | Остаточная влага | Вода в литрах | Энергия в кВт |
|-------------------|-----------------|------------------|---------------|---------------|
| Cotton (40°C)     | 95              | 44 %             | 42            | 0,77          |
| Cotton Eco (60°C) | 120             | 44 %             | 55            | 0,96          |

# Как использовать стиральную машину

## ■ Панель управления



### Питание

- Нажмите кнопку «Питание» для включения и выключения питания.
- Чтобы отменить функцию Time Delay (Таймер), необходимо нажать кнопку питания.

### Ручка выбора программы

- Программы доступны в зависимости от типа белья.
- Горящий индикатор указывает выбранную программу.

### Пуск/Пауза

- Кнопка «Пуск/Пауза» предназначена для запуска или приостановки цикла стирки.
- Если требуется временно остановить цикл стирки, нажмите кнопку «Пуск/Пауза».
- В режиме паузы питание отключается автоматически через 4 минуты.

### Дополнительная программа

- Используйте эти кнопки для выбора желаемых параметров для выбранного цикла.

### Светодиодный дисплей

- На дисплее отображаются настройки, расчетное время до окончания, дополнительные параметры и сообщения о состоянии стиральной машины.
- Дисплей горит в течение всего цикла.

### Дополнительно

- Это позволяет вам выбрать дополнительный цикл, который загорится при выборе.

# Как использовать стиральную машину

## ■ Дополнительная программа

### Таймер (Time Delay)

Вы можете настроить таймер, чтобы стиральная машина запустилась автоматически и завершила работу после указанного интервала времени.

#### ❶ ПРИМЕЧАНИЕ

- Время задержки – это время до окончания программы, а не до начала. Фактическое время работы может варьироваться в зависимости от температуры воды, загрузки и других факторов.

1. Нажмите кнопку «Питание».
2. Выберите цикл.
3. Нажмите кнопку Time Delay (Таймер) и установите требуемое время.
4. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза».

### Паровая стирка (Steam Wash)

Эта функция характеризуется повышенным качеством стирки при пониженном потреблении энергии.

1. Нажмите кнопку Питание.
2. Выберите режим стирки.
3. Нажмите кнопку Паровая стирка.
4. Нажмите кнопку Старт/Пауза.

#### ► Паровая стирка применяется:

- Для сильно загрязненных вещей, нижнего белья или детской одежды.
- Паровая стирка доступна в режимах: **Хлопок, Хлопок, Экономичный, Смешанные Ткани, Простой Уход, Одежда, Гипоаллергенная стирка и Освежить.**
- В режиме ОСВЕЖИТЬ паровая стирка включается автоматически.
- Не применяйте паровую стирку для деликатных тканей, таких как, шелк, шерсть и легко обесцвечивающихся тканей.

### Избранная программа (Favorite)

Избранная программа позволяет вам сохранить пользовательский цикл стирки для будущего использования.

1. Нажмите кнопку «Питание».
2. Выберите цикл.
3. Выберите параметры.  
(Метод стирки, количество полосканий, скорость отжима, температура воды и т. д.)
4. Нажмите и удерживайте кнопку Favorite (Избранная программа) в течение 3 секунд.

Избранная программа сохранена для будущего использования.

Чтобы запустить программу, выберите избранную программу и нажмите «Пуск/Пауза».

### Предварительная стирка (Pre Wash)

Если белье сильно загрязнено, рекомендуется использовать режим Pre Wash (Предварительная стирка).

1. Нажмите кнопку «Питание».
2. Выберите цикл.
3. Нажмите кнопку Pre Wash (Предварительная стирка).
4. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза».

# Как использовать стиральную машину

## ■ Дополнительно

### Суперполоскание (Medic Rinse)

Для лучшего результата или более эффективного полоскания. Это позволяет нагреть до 40 градусов при последнем полоскании.

1. Нажмите кнопку «Питание».
2. Выберите цикл.
3. Нажмите кнопку Medic Rinse (Суперполоскание) и установите требуемое время.
4. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза».

### Стирка (Wash)

- **Экономия времени (Time Save)** : Этот параметр можно использовать для сокращения времени программы стирки.
- **Интенсивная (Intensive)** : Если белье нормально или сильно загрязнено, эффективной является дополнительная функция Intensive (Интенсивная).

### Температура (Temp.)

- При помощи кнопки Temp. (Температура) можно выбрать температуру воды.
  - Холодная
  - 30°C, 40°C, 60°C, 95°C
- Температуру воды можно выбирать в зависимости от программы.

### Полоскание (Rinse)

- **Полоскание<sup>+</sup>+Без слива (R<sup>+</sup>+Hold)** : Данная опция дает возможность выбора двух опций одновременно: Полоскание<sup>+</sup> (один дополнительный цикл полоскания) и опции Без слива, при которой машина после последнего полоскания не будет сливать воду.
- **Норма+Без слива (N+Hold)** : Данная опция дает возможность выбора двух опций одновременно: Норма (2 или 3 дополнительных цикла полоскания, в зависимости от выбранного режима стирки) и опции Без слива, при которой машина после последнего полоскания не будет сливать воду.
- **Полоскание<sup>++</sup> (Rinse<sup>++</sup>)** : К основному циклу полоскания добавится еще 2 полоскания.
- **Полоскание<sup>+</sup> (Rinse<sup>+</sup>)** : К основному циклу полоскания добавится еще 1 полоскание.

### Отжим (Spin)

- Скорость отжима можно выбираться многократным нажатием кнопки Spin (Отжим).

### Полоскание+Отжим (Rinse+Spin)

Используйте данную опцию для цикла полоскания и последующего отжима.

1. Нажмите кнопку «Питание».
2. Выберите цикл.
3. Нажимайте кнопку Опции до тех пор, пока на дисплее не появится надпись Полоскание+Отжим.
4. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза».

## ■ Другие функции

### Только отжим (Spin Only)

1. Нажмите кнопку «Питание».
2. Нажмите кнопку Spin (Отжим), чтобы выбрать обороты.
3. Нажмите «Пуск/Пауза».

### ❶ ПРИМЕЧАНИЕ

Когда вы выбираете No Spin (Без отжима), барабан будет короткое время вращаться на низкой скорости, чтобы ускорить слив.

### Освежить (Refresh Cycle)

1. Нажмите кнопку «Питание».
2. Выберите программу Освежить.
3. Нажмите кнопку Паровая стирка несколько раз, до тех пор пока на дисплее не появится число, соответствующее количеству загруженных вещей.
4. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза».

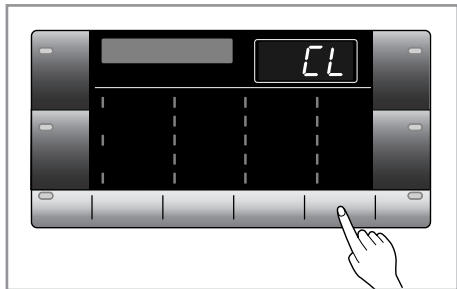
### ❶ ПРИМЕЧАНИЕ

Для лучшего качества кладите не более трех вещей. Когда цикл заканчивается, вещи будут продолжать вращаться примерно 30 минут во избежание складок. В это время вы можете открыть дверь, нажав любую кнопку.

# Как использовать стиральную машину

## ■ Блокировка от детей (Child Lock)

Выберите эту функцию, чтобы заблокировать кнопки на панели управления для предотвращения нежелательного вмешательства. Блокировка от детей может устанавливаться только в течение цикла стирки.

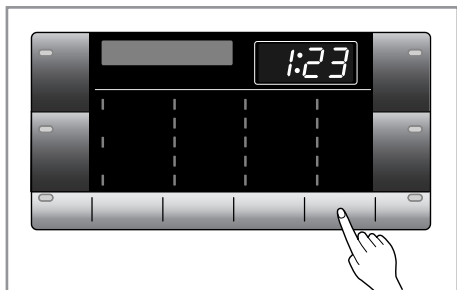


### Блокировка панели управления

1. Нажмите и удерживайте кнопку Child Lock (Блокировка от детей) в течение 3 секунд.
2. Прозвучит сигнал, и на светодиодном дисплее отобразится «CL». Когда блокировка от детей будет установлена, все кнопки, кроме кнопки питания, будут заблокированы.

### ❶ ПРИМЕЧАНИЕ

- Отключение питания не отключает функцию блокировки от детей. Вы должны отключить блокировку от детей, чтобы получить доступ к другим функциям.

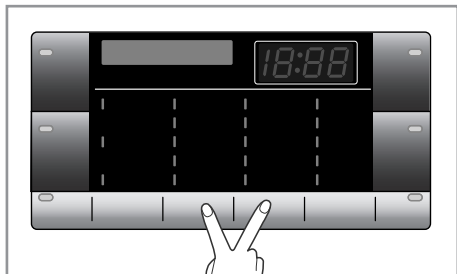


### Снятие блокировки панели управления

1. Нажмите и удерживайте кнопку Child Lock (Блокировка от детей) в течение 3 секунд.
2. Прозвучит сигнал, и на светодиодном дисплее снова отобразится время до завершения текущей программы.

## ■ Звуковой сигнал вкл. / Выкл.

Функцию включения/выключения звукового сигнала можно устанавливать только в течение цикла стирки.



1. Нажмите кнопку «Питание».
2. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза».
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопку **Temp.(Температура)** и **Spin(Отжим)** в течение трех секунд, чтобы включить/выключить функцию звукового сигнала.

После установки звукового сигнала настройка сохраняется даже после отключения питания.

### ❶ ПРИМЕЧАНИЕ

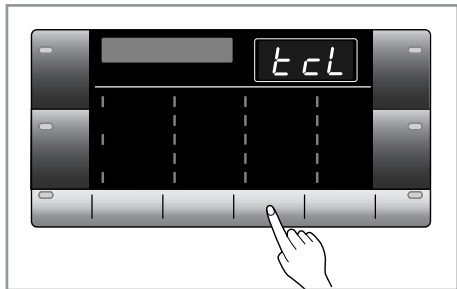
- Если вы хотите отключить звуковой сигнал, просто повторите этот процесс.



# Как использовать стиральную машину

## ■ Очистка бака (Tub Clean)

Tub Clean(Очистка бака) – это особый цикл для внутренней очистки стиральной машины. В этом цикле используется большой объем воды и более высокие обороты отжима. Регулярно выполняйте этот цикл.



1. Удалите всю одежду или изделия из машины и закройте дверцу.
2. Откройте лоток для моющего средства и добавьте средство от известкового налета (напр., Calgon) в отделение для основной стирки.
3. Задвиньте лоток для моющего средства медленно.
4. Включите питание и нажмите и удерживайте кнопку **Tub Clean (Очистка бака)** в течение 3 секунд, после чего на светодиодном дисплее отобразится «TCL».
5. Чтобы начать, нажмите кнопку «Пуск/Пауза».
6. По завершении цикла оставьте дверцу открытой, чтобы дать просохнуть отверстию дверцы, эластичной прокладке и стеклу дверцы.

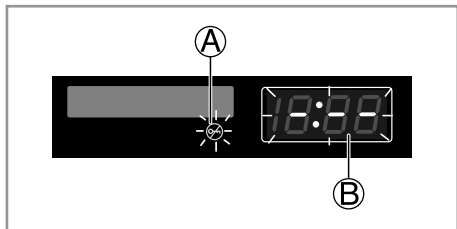
## ● ПРИМЕЧАНИЕ

- Не добавляйте никаких моющих средств в отделения для моющих средств.
- Может образоваться излишняя пена, что приведет к утечке из машины.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не оставляйте дверцу открытой слишком надолго в присутствии детей.

## ■ Блокировка дверцы, выполнение анализа

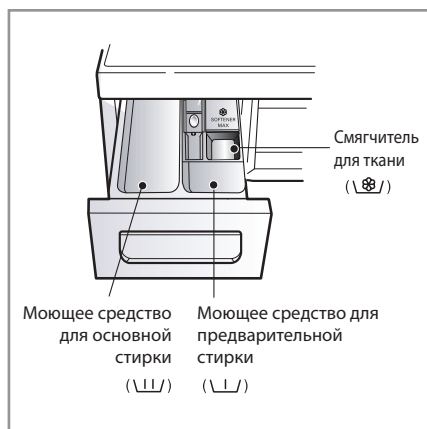


- (A) Блокировка двери – в целях безопасности во время работы машины используется блокировка двери, и загорается значок блокировки двери. Вы сможете безопасно открыть дверцу, когда индикатор блокировки дверцы погаснет.
- (B) Когда на дисплее отображается Detecting (Выполняется анализ), машина медленно вращает барабан, чтобы определить объем загрузки барабана. Это продлится недолго.

## Добавление моющего средства

### ■ Добавление моющего средства и смягчителя для ткани

#### ► Выдвижной лоток для моющего средства

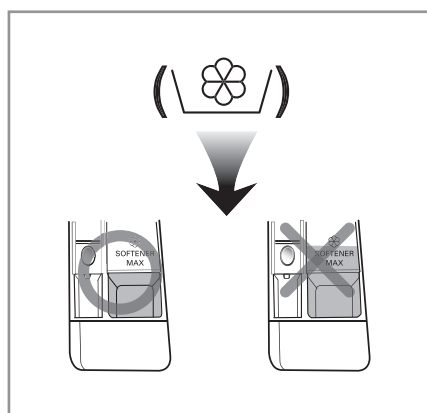


- Только основная стирка → \\ /
- Предварительная стирка + основная стирка → \\ / • \\ /

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Держите моющие средства в недоступном для детей месте** – опасность отравления!
- Слишком большое количество моющего средства, отбеливателя или смягчителя может вызвать перелив.
- Используйте соответствующее количество моющего средства.

#### ► Добавление смягчителя для тканей



- Не переливайте выше линии максимального уровня. Переполнение может привести к преждевременному забору смягчителя для тканей, что может привести к появлению пятен на одежде. Задвигайте лоток для моющего средства медленно.
- Не оставляйте смягчитель для ткани в лотке более чем на 2 дня. (Смягчитель может затвердеть.)
- Смягчитель автоматически добавляется в последнем цикле полоскания.
- Не выдвигайте лоток во время подачи воды.
- Не использовать растворители (бензол и т. п.).

### ● ПРИМЕЧАНИЕ

- Не наливайте моющее средство непосредственно на одежду.

## Добавление моющего средства

### ► Дозировка моющего средства

- Моющее средство используется в соответствии с указаниями производителя моющего средства.
- В случае использования слишком большого количества моющего средства может образовываться слишком много пены, что снижает эффективность стирки и вызывает чрезмерную нагрузку на двигатель.
- Для наилучшего результата рекомендуется использовать моющее средство в виде порошка.
- Если вы хотите использовать жидкое моющее средство, следуйте указаниям производителя моющего средства.
- Можно наливать жидкое моющее средство непосредственно в отсек для основной стирки, если вы сразу же начнете цикл.
- Не используйте жидкое моющее средство, если вы используете функцию Time Delay(Таймер) или функцию Pre Wash(Предварительная стирка), поскольку жидкость может затвердеть.
- Если образуется слишком много пены, уменьшите количество используемого моющего средства.
- Может потребоваться корректировка используемого количества моющего средства в зависимости от температуры воды, объема и степени загрязненности загружаемого белья. Для более эффективной стирки старайтесь не допускать излишнего пенообразования.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не позволяйте моющему средству затвердеть.**

Это может привести к засорам, снижению качества полоскания и появлению неприятного запаха.

### ● ПРИМЕЧАНИЕ

- Полная загрузка: в соответствии с рекомендациям производителя.
- Частичная загрузка: 3/4 стандартной загрузки.
- Минимальная загрузка: 1/2 полной загрузки.

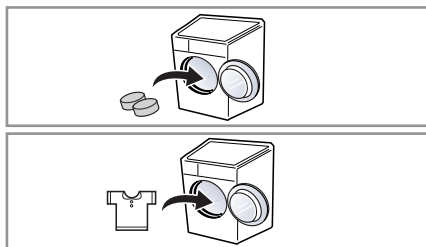
- Моющее средство вымывается из лотка в начале цикла.

### ► Добавление умягчителя воды



- Для уменьшения количества используемого моющего средства в областях с крайне жесткой водой можно использовать умягчители воды, такие как средства против образования известкового налета (напр., Calgon). Используйте в соответствии с указаниями на упаковке. Сначала добавляйте моющее средство, а затем умягчитель воды.
- Используйте количество моющего средства, как для мягкой воды.

### ► Использование таблеток



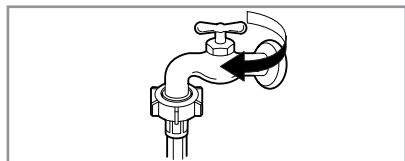
1. Откройте дверцу и положите таблетки в барабан.
2. Загрузите белье в барабан и закройте дверцу.

## Обслуживание

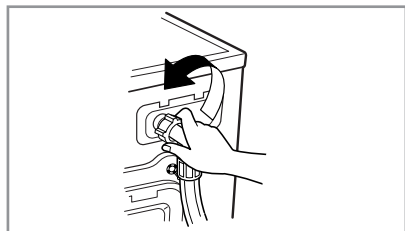
- Перед очисткой внутренних поверхностей стиральной машины отсоедините шнур питания от розетки, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- Закройте запорный кран, если машина не будет использоваться продолжительное время (например, во время отпуска), в особенности если в непосредственной близости от машины нет сливного отверстия в полу.

### ■ Фильтр на впуске воды

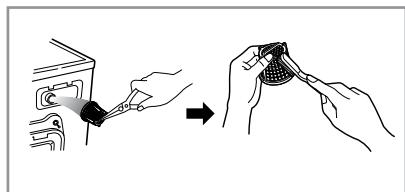
- Если вода не попадает в лоток для моющего средства, на панели управления будет отображаться сообщение об ошибке « $\text{! E}$ ».
- Если вода очень жесткая или содержит частички известковых отложений, фильтр на впуске воды может засориться. Поэтому рекомендуется его периодически прочищать.



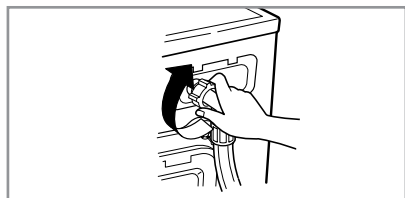
1. Отключите подачу воды.



2. Открутите шланг впуска воды.



3. Очистите фильтр щеткой с жесткой щетиной.



4. Закрутите шланг впуска воды.

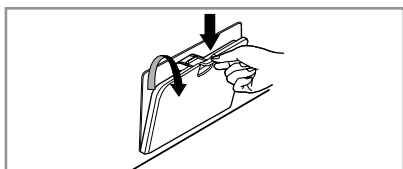
# Обслуживание

## ■ Фильтр сливного насоса

- В сливном фильтре собираются нитки и мелкие предметы, оставленные в одежде. Регулярно проверяйте и очищайте фильтр, чтобы обеспечить стабильную работу машины.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

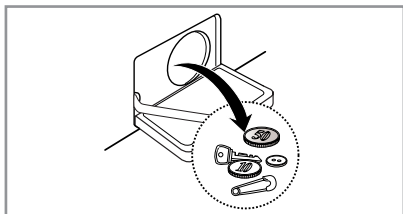
- Сначала слейте воду при помощи сливного шланга, а затем откройте фильтр насоса, чтобы удалить скопившиеся волокна и предметы. **Будьте внимательны при сливании горячей воды.**
- Дайте воде остыть перед очисткой сливного насоса, если вы произвели аварийный слив или открытие дверцы в чрезвычайной ситуации.



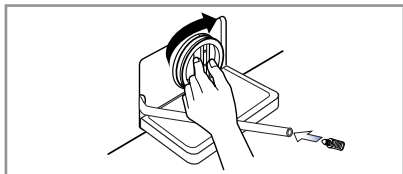
1. Откройте дверцу на нижней панели и вытащите шланг.



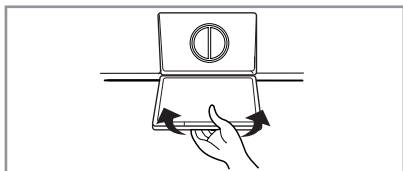
2. Откройте заглушку слива.  
Откройте фильтр, повернув налево.



3. Удалите все загрязнения из фильтра насоса.



4. После очистки поверните фильтр насоса и вставьте заглушку слива.

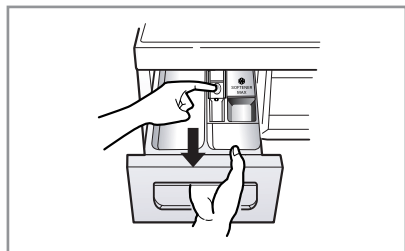


5. Закройте дверцу на нижней панели.

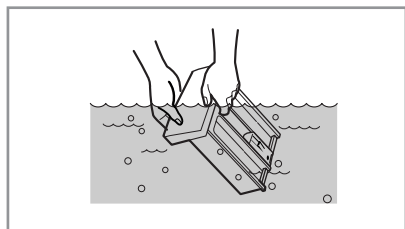
## Обслуживание

### ■ Выдвижной лоток для моющих средств

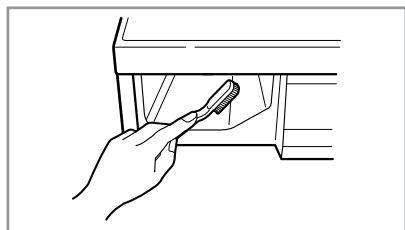
- Со временем моющее средство и смягчители ткани оставляют осадок в выдвижном лотке.
- Необходимо его периодически очищать струей воды.
- При необходимости его можно полностью удалить из машины, нажав на защелку и потянув на себя.
- Для облегчения очистки верхняя часть отделения для смягчителя для белья сделана съемной.



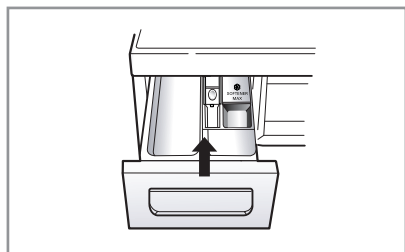
1. Выдвиньте лоток для моющего средства.



2. Очистите лоток для моющего средства под струей воды.



3. Очистите внутренние углубления старой зубной щеткой.



4. Вставьте лоток для моющего средства на место.

## Обслуживание

### ■ Барабан

- Если вы живете в регионе с жесткой водой, в невидимых и труднодоступных местах может постоянно образовываться известковый налет. Со временем налет засоряет устройства, и, если за этим не следить, устройство придется заменить.
- Несмотря на то, что барабан изготовлен из нержавеющей стали, оставленные в барабане мелкие металлические предметы (скрепки, заколки) могут привести к возникновению пятен ржавчины.
- Барабан необходимо периодически чистить.
- Если вы используете средства от образования накипи, краски или отбеливатели, убедитесь, что они подходят для использования в машине.
- Средства от накипи могут содержать химические вещества, которые могут повредить стиральную машину.
- Удалите все пятна средством для чистки нержавеющей стали.
- Никогда не используйте стальные мочалки и т. п.

### ■ Очистка стиральной машины

#### ► Снаружи

- Надлежащий уход за стиральной машиной может продлить срок ее службы.
- Наружные части машины можно мыть теплой водой с нейтральным неабразивным бытовым моющим средством.
- Сразу смывайте все капли. Протрите влажной тканью.
- Старайтесь не стучать по поверхности твердыми предметами.
- Не используйте метиловый спирт, растворители и подобные средства!

#### ► Внутри

- Высушивайте область вокруг дверцы, эластичную прокладку и стекло дверцы.
- Выполните полный цикл стирки горячей водой.
- При необходимости повторите процесс.

### ● ПРИМЕЧАНИЕ

- Для удаления твердых отложений используйте только средства с пометкой «подходит для стиральных машин».

### ■ Холодные условия

Если стиральная машина хранится в месте, где температура может опускаться ниже нуля, следуйте указаниям ниже, чтобы предотвратить повреждение машины.

- Отключите подачу воды.
- Отсоедините шланги от подачи воды и слейте воду из шлангов.
- Подключите шнур к надлежащим образом заземленной электрической розетке.
- Добавьте 3,8 л (1 галлон) нетоксичного антифриза для жилых транспортных средств в пустой барабан. Закройте дверцу.
- Выберите цикл отжима и дайте машине поработать в течение 1 минуты, чтобы слить всю воду. Не весь антифриз будет слит из машины.
- Отсоедините шнур питания от розетки, высушите внутреннюю поверхность барабана и закройте дверцу.
- Удалите лоток для моющего средства, вылейте из него воду и удалите лишнюю воду из отделений лотка.
- Храните стиральную машину в вертикальном положении.
- Чтобы удалить антифриз после хранения, запустите полный цикл стирки с моющим средством без белья. Не загружайте белье в машину.

## Устранение неполадок

- Данная стиральная машина оснащена автоматическими защитными функциями, которые обнаруживают и диагностируют сбой на ранней стадии и реагируют соответствующим образом.  
Если машина не работает должным образом или вообще не работает, перед обращением к сервисному агенту проверьте следующие моменты.

### ■ Диагностика проблем

| Признак                                                       | Возможная причина                                                                                                                                                                                                | Способ устранения                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Стук и звон                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>В барабане или насосе могут находиться посторонние предметы, например, монеты или булавки.</li> </ul>                                                                     | <p>Остановите машину и проверьте барабан и сливной фильтр.</p> <p>Если шум продолжается после перезапуска машины, обратитесь в сервисный центр.</p>                        |
| Глухой стук                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>При большой загрузке может раздаваться подобный звук. Обычно это нормально.</li> </ul>                                                                                    | <p>Если звук продолжается, возможно, в машине нарушен баланс. Остановите машину и перераспределите белье.</p>                                                              |
| Шум вибрации                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Были ли удалены все транспортные болты и упаковка?</li> <li>Все ли ножки стабильно опираются на пол?</li> </ul>                                                           | <p>Если болты не были удалены, см. руководство по установке.</p> <p>Белье может быть неравномерно распределено в барабане. Остановите машину и перераспределите белье.</p> |
| Утечка воды                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Впускной или сливной шланг неплотно подсоединен к крану или стиральной машине.</li> <li>Сливные трубы в доме засорены.</li> </ul>                                         | <p>Проверьте и затяните подсоединения шлангов.</p> <p>Прочистите сливные трубы. При необходимости обратитесь к сантехнику.</p>                                             |
| Образование пены                                              |                                                                                                                                                                                                                  | <p>Слишком много моющего средства или неподходящее моющее средство может вызвать чрезмерное образование пены и утечку воды.</p>                                            |
| Вода не подается в стиральную машину или подается медленно    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Недостаточная подача воды.</li> <li>Кран подачи воды открыт не полностью.</li> <li>Впускной шланг(-и) пережат.</li> <li>Фильтр впускного шланга (-ов) засорен.</li> </ul> | <p>Проверьте другой кран в доме.</p> <p>Полностью откройте кран.</p> <p>Выпрямите шланг.</p> <p>Проверьте фильтр впускного шланга.</p>                                     |
| Вода в стиральной машине не сливается или сливается медленно. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Сливной шланг пережат или засорен.</li> <li>Сливной фильтр засорен.</li> </ul>                                                                                            | <p>Прочистите и выпрямите сливной шланг.</p> <p>Очистите сливной фильтр.</p>                                                                                               |



## Устранение неполадок

| Признак                                  | Возможная причина                                                                                                                                                                                                                                  | Способ устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Машина не запускается                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Шнур питания может быть не подключен к розетке или соединение может быть ненадежным.</li> <li>• Сгорел предохранитель, отключился автоматический выключатель, возник перебой электроснабжения.</li> </ul> | <p>Убедитесь, что штекер плотно вставлен в розетку.</p> <p>Включите автоматический выключатель или замените предохранитель. Не увеличивайте номинал предохранителя. Если проблема заключается в перегрузке сети, обратитесь к квалифицированному электрику.</p>                                                                                                                                       |
| Машина не отжимает                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кран подачи воды не открыт.</li> <li>• Убедитесь, что дверца плотно закрыта.</li> </ul>                                                                                                                   | <p>Включите подачу воды.</p> <p>Закройте дверцу и нажмите кнопку «Пуск/Пауза». После нажатия кнопки «Пуск/Пауза» может быть небольшая задержка перед тем, как машина начнет вращение. Чтобы вращение могло начаться, дверца должна быть закрыта.</p> <p>Добавьте 1 или 2 аналогичных предмета, чтобы сбалансировать загрузку.</p> <p>Перераспределите белье, чтобы мог начаться надлежащий отжим.</p> |
| Дверца не открывается                    |                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>После начала работы машины в целях безопасности дверца не может быть открыта. Проверьте, горит ли индикатор блокировки дверцы. Вы сможете безопасно открыть дверцу, когда индикатор блокировки дверцы погаснет.</p>                                                                                                                                                                                |
| Превышено время цикла стирки             |                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>Время стирки может различаться в зависимости от количества белья, давления воды, температуры воды и других условий использования.</p> <p>Если обнаружена несбалансированная загрузка или работает программа удаления излишней пены, время стирки может увеличиться.</p>                                                                                                                            |
| Перелив смягчителя для ткани             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Слишком большое количество смягчителя может вызвать перелив.</li> </ul>                                                                                                                                   | <p>Следуйте указаниям по дозировке смягчителя.</p> <p>Не переливайте выше линии максимального уровня.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Забор смягчителя происходит слишком рано |                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>Задвигайте лоток для моющего средства медленно.</p> <p>Не выдвигайте лоток во время цикла стирки.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

# Устранение неполадок

## ■ Сообщения об ошибках

| Признак                                                                            | Возможная причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Способ устранения                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Недостаточная подача воды.</li> <li>• Краны подачи воды открыты не полностью.</li> <li>• Впускной шланг(-и) пережат.</li> <li>• Фильтр впускного шланга(-ов) засорен.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Проверьте другой кран в доме. Полностью откройте кран.</p> <p>Выпрямите шланг(-и). Проверьте фильтр впускного шланга.</p>                     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сливной шланг пережат или засорен.</li> <li>• Сливной фильтр засорен.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Прочистите и выпрямите сливной шланг.</p> <p>Очистите сливной фильтр.</p>                                                                     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Недостаточная загрузка.</li> <li>• Загруженное белье несбалансировано.</li> <li>• Устройство оснащено системой обнаружения и коррекции дисбаланса. В случае загрузки отдельных тяжелых предметов (напр., банного халата, коврика для ванной) эта система может остановить отжим и даже полностью прервать цикл отжима.</li> <li>• Если белье слишком мокрое по завершении цикла, добавьте несколько более мелких предметов, чтобы сбалансировать загрузку, и повторите цикл отжима.</li> </ul> | <p>Добавьте 1 или 2 аналогичных предмета, чтобы сбалансировать загрузку.</p> <p>Перераспределите белье, чтобы мог начаться надлежащий отжим.</p> |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что дверца не открыта.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Полностью закройте дверцу.</p> <p>* Если «dE» не исчезнет, обратитесь в сервисный центр.</p>                                                  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Отсоедините штекер от розетки и обратитесь в сервисный центр.                                                                                    |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вода переливается из-за неисправного вентиля.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Выключите подачу воды.</p> <p>Отсоедините штекер от розетки.</p> <p>Обратитесь в сервисный центр.</p>                                         |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Неисправность датчика уровня воды.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Перегрузка двигателя.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Дайте машине постоять 30 минут, чтобы двигатель охладился, а затем перезапустите цикл.</p>                                                    |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сбой питания стиральной машины.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Перезапустите цикл.                                                                                                                              |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Протекание воды.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Обратитесь в сервисную службу.                                                                                                                   |

# Устранение неполадок

## О ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция интеллектуальной диагностики SMARTDIAGNOSIS™ доступна только для изделий с обозначением SMARTDIAGNOSIS™. В случае использования мобильного телефона с электростатическими помехами функция SMARTDIAGNOSIS™ может не работать.

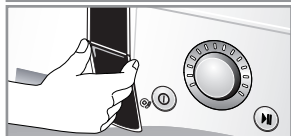
## ■ Использование SMARTDIAGNOSIS™

- Используйте данную функцию только по указанию контактного центра. Звуки передачи напоминают факс и имеют смысл только для контактного центра.
- Функция SMARTDIAGNOSIS™ не может быть задействована, если питание машины не включается. Если это произошло, устранение неполадок выполняется без SMARTDIAGNOSIS™.

Если вы испытываете проблемы со своей стиральной машиной, обратитесь в клиентский информационный центр. Следуйте указаниям оператора контактного центра и выполните следующие шаги, когда вас попросят.



1. Нажмите кнопку «Питание», чтобы включить машину. Не нажимайте никаких других кнопок и не поворачивайте ручку выбора программы.



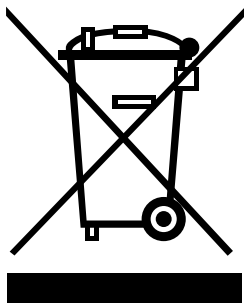
2. По просьбе оператора контактного центра поднесите микрофон вашего телефона как можно ближе к кнопке «Питание».



3. Нажмите и удерживайте кнопку Temp.(Температура) в течение трех секунд, держа микрофон телефона у кнопки «Питание».
  4. Не убирайте телефон, пока не прекратится сигнал передачи. Это занимает примерно 6 секунд, и на дисплее отображается отсчет времени.
    - Для достижения наилучшего результата постарайтесь не двигать телефон во время передачи.
    - Если оператор контактного центра не сможет получить точную запись данных, он может попросить вас повторить действия.
    - Нажатие кнопки «Питание» во время передачи отключит SMARTDIAGNOSIS™
  5. Когда отсчет завершится и сигналы прекратятся, возобновите разговор с оператором контактного центра, который теперь сможет вам помочь, используя информацию, переданную для анализа в клиентский информационный центр.
- Функция Smart Diagnosis создана как вспомогательная, но не заменяющая обычные методы устранения неисправностей при звонке в сервисный центр. Эффективность этой функции зависит от различных факторов, среди которых способность используемого для передачи сотового телефона к приему сигналов, любой внешний шум, который может присутствовать во время передачи, и акустика помещения, в котором установлена машина. Соответственно, в таких случаях LG не гарантирует, что Smart Diagnosis сможет безошибочно определить причину возникшей неисправности.

## Условия гарантии

### Утилизация старого устройства



1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутый мусорный контейнер на колесах, означает, что на изделие распространяется действие Директивы Европейского союза 2002/96/ЕС.
2. Все электрические и электронные изделия должны утилизироваться отдельно от бытового мусора через специальные пункты сбора, указанные правительством или местными органами власти.
3. Надлежащая утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредные последствия для окружающей среды и здоровья человека.
4. Для получения более подробных сведений об утилизации старого оборудования обратитесь в городскую администрацию, службу утилизации отходов или магазин, где было приобретено изделие.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При утилизации устройства обрежьте сетевую кабель и уничтожьте штекер. Выведите из строя блокировку двери, чтобы исключить возможность того, что дети окажутся запертыми внутри.

### Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Выезд сервисной бригады на дом, чтобы обучить вас, как пользоваться изделием.
- Если изделие подключено к напряжению, отличному от указанного на паспортной табличке.
- Если неисправность вызвана несчастным случаем, халатностью или стихийным бедствием.
- Если неисправность вызвана каким-либо факторами, помимо бытового использования и использования в соответствии с руководством пользователя.
- Прибор используется до ознакомления с инструкцией или изменяется конфигурация изделия.
- Если неисправность вызвана паразитами, например, крысами или тараканами и т. п.
- Шум и вибрация, считающиеся нормальными, например, звук сливания воды или отжима или предупредительные сигналы.
- Коррекция установки. Например, выравнивание полов, установка слива.
- Обычное обслуживание, рекомендованное в руководстве пользователя.
- Удаление посторонних предметов/веществ из машины, включая насос и фильтр впускного шланга, например, песок, гвозди, косточки бьюстгальтера и т. п.
- Замена предохранителей или установка надлежащей проводки или канализации в доме.
- Устранение последствий неквалифицированного ремонта.
- Случайный или косвенный ущерб имуществу, вызванный возможными дефектами устройства.
- Если изделие используется в коммерческих целях, гарантия не действует.

(Пример: общественные места, такие как общественные бани, сдаваемые внаем комнаты, общежития, центры обучения) Если изделие устанавливается вне стандартного района обслуживания, стоимость транспортировки, связанной с ремонтом продукта или заменой неисправной детали, покрывается владельцем.